

MSA V-EDGE® SRL

User Instructions

1 General information

A declaration of conformity may be downloaded at **MSAsafety.com/DOC**

Warranty details

Full terms and conditions can be found at on this product's page on **MSAsafety.com** by clicking on the Literature tab.

Date of first use:* The date the unit is removed from the packaging.

Date of first use*

 WARNING
<div><ul style="list-style-type: none">Users of V-EDGE SRLs shall be medically fit and suitably trained. V-EDGE SRLs shall not be used by pregnant women, minors or those under the influence of alcohol or drugs.Instructions shall be retained and provided to all Users of MSA V-EDGE SRLs in the language of the destination country, even when Resold.The V-EDGE SRL is only to be used for its intended purpose and within its limitations. Further clarification can be obtained from MSA.For use in accordance with acceptable locations (Table 2 or Table 3). The anchor position shall consider any risks posed by pendulum falls.For single User only, within the weight range 60 – 140 kg (130 – 310 lbs), including tools.The V-EDGE SRL shall be protected from fire, acids, caustic solutions or temperatures outside the range -40°C to 54°C (-40°F to 130°F).The lifeline shall not come into contact with hot surfaces (such as hot pipes), become entangled with moving machinery, or contact with electrical hazards (such as high voltage power lines).The top connector eyelet on the SRL is the only approved anchorage</div>

ES

MSA V-EDGE® SRL

Instrucciones para el usuario

1 Información general

Puede descargarse una declaración de conformidad en **MSAsafety.com/DOC**

Detalles de la garantía

Consulte las condiciones en la página de este producto, en **MSAsafety.com**, haciendo clic en la pestaña Documentación.

Fecha de primer uso:* la fecha en la que la unidad se extrae del embalaje.

Fecha de primer uso*

FR

ADVERTENCIA

• Los usuarios de los V-EDGE SRL deben gozar de un buen estado de salud y estar debidamente formados. Las mujeres embarazadas, los menores y las personas bajo los efectos del alcohol o las drogas no deben utilizar los V-EDGE SRL.

• Las instrucciones deberán conservarse y suministrarse a todos los usuarios de los V-EDGE SRL de MSA en el idioma del país de destino, incluso en caso de reventa.

• El V-EDGE SRL debe utilizarse exclusivamente para los fines previstos y nunca excediendo sus limitaciones. Para obtener más aclaraciones, póngase en contacto con MSA.

• Para el uso conforme a las posiciones aceptables, véase la tabla 2 o la tabla 3. La posición de anclaje debe tener en cuenta los riesgos provocados por caídas por balanceo.

• Para un solo usuario con un peso de entre 60 y 140 kg (130-310 lbs), herramientas incluidas.

• El V-EDGE SRL debe protegerse contra fuego, ácidos, soluciones cáusticas y temperaturas fuera del rango de -40 °C a 54 °C (-40 °F a 130 °F).

• La línea de vida no debe entrar en contacto con superficies calientes (p. ej., tuberías calientes), quedar enganchada con la maquinaria móvil o entrar en contacto con peligros eléctricos (p. ej., líneas de alta tensión).

Date of next examination: Mark the label provided in accordance with **Section 7**. A permanent marker pen is suitable for this.

2 Intended use and product limitations

V-EDGE SRLs are intended to be used as a connecting element between a full body harness and anchor point (see **Table 1** for system requirements). It should be typically used vertically in situations where User mobility is required and fall protection is needed (**Table 2**). It may also be used horizontally, as indicated in these instructions (**Table 3**). A full body harness is the only acceptable body holding device to be used with V-EDGE SRLs. If supplied as part of a complete system, components shall not be substituted.

Date of first use*

 WARNING
<div><div>connection point. Do not connect to the roll cage surrounding the body of the SRL.</div><ul style="list-style-type: none">Unsuitable for use on unstable surfaces, fine grain materials or particulate surfaces such as sand or coal, as insufficient speed may prevent lock-on in the event of a fall.Additional lanyard connectors shall not be added, as this would serve to lengthen the lifeline and increase freefall.The V-EDGE SRL shall not be altered or added to.V-EDGE SRLs that have arrested a fall or are unable to pass an inspection shall be tagged “unusable” and disposed of in accordance with local regulations.Leading Edge configurations shall only be used in accordance with local regulations. Leading Edge configurations shall only be used after all other hierarchy of controls, including restraint systems and overhead anchorages, have been exhausted and shall be used in accordance with the instructions, warnings and limitations in these User Instructions.</div>

Failure to follow these warnings can result in serious personal injury or death.

ES

Fecha del siguiente examen: marque la etiqueta proporcionada conforme al **apartado 7**. Utilice un rotulador permanente.

2 Uso previsto y limitaciones del producto

Los V-EDGE SRL están concebidos para su uso a modo de elemento de conexión entre un arnés anticaídas y un punto de anclaje (véanse en la **Tabla 1** los requisitos del sistema). Deben utilizarse por lo general en posición vertical en situaciones en las que sea necesario que el usuario pueda moverse y se precise proección anticaídas (**Tabla 2**). También pueden utilizarse en posición horizontal según se explica en estas instrucciones (**Tabla 3**). Un arnés anticaídas es el único dispositivo de sujeción corporal que puede utilizarse con los V-EDGE SRL. Se suministra como parte de un sistema completo, y los componentes no deben sustituirse.

FR

 ADVERTENCIA
<div><div>El ojete del conector superior del SRL es el único punto de conexión de anclaje certificado. No realice la conexión a la jaula que rodea el cuerpo del SRL.</div><ul style="list-style-type: none">No apto para el uso sobre superficies inestables, materiales de grano fino o superficies con partículas como la arena o el carbón, ya que una velocidad insuficiente puede evitar el bloqueo en caso de caída.Está prohibido añadir conectores de elementos de amarre adicionales puesto que alargarían la línea de vida e incrementarían la caída libre.No está permitido realizar modificaciones ni adiciones en el V-EDGE SRL.Los V-EDGE SRL que hayan sido utilizados para retener una caída o que no hayan superado una inspección deberán etiquetarse como “inservible” y deberán desecharse de conformidad con los reglamentos locales.Las configuraciones para bordes agudos deben emplearse exclusivamente de conformidad con los reglamentos locales. Las configuraciones para bordes agudos deben utilizarse exclusivamente después de haber agotado todos los medios de control posibles, incluidos los sistemas de retención y los anclajes por encima de la cabeza, y deben emplearse según las indicaciones, advertencias y limitaciones expuestas en las presentes instrucciones para el usuario.</div>
Si hace caso omiso de estas advertencias, podría sufrir lesiones graves o letales.

FR

MSA V-EDGE® SRL

Instructions d'utilisation

1 Informations générales

Une déclaration de conformité peut être téléchargée sur **MSAsafety.com/DOC**

Détails de la garantie

Les détails des termes et conditions peuvent être consultés sur la page du produit sur **MSAsafety.com** en cliquant sur l'onglet « Documentation ».

Date de première utilisation :* la date à laquelle l'unité est déballée.

Date de première utilisation*

AVERTISSEMENT

• Les utilisateurs des V-EDGE SRL doivent être en bonne santé et avoir suivi une formation adaptée. Les V-EDGE SRL ne doivent pas être utilisés par les femmes enceintes, les mineurs ou les personnes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

• Les instructions doivent être conservées et fournies à tous les utilisateurs des MSA V-EDGE SRL dans la langue du pays de destination, même en cas de revente.

• La V-EDGE SRL doit uniquement être utilisée aux fins auxquelles elle est destinée et dans le cadre de ses limitations. Veuillez vous adresser à MSA pour plus de précisions.

• Pour utilisation conformément aux emplacements acceptables (tableau 2 ou tableau 3). La position d'ancrage doit prendre en compte tous les risques éventuels présentés par les chutes pendulaires.

• Pour un seul utilisateur dans la plage de poids de 60 à 140 kg (130 à 310 lb), outils compris.

• La V-EDGE SRL doit être protégée contre les flammes, les acides, les solutions caustiques ou les températures dépassant la plage de -40 °C à 54 °C (-40 °F à 130 °F).

• La ligne de vie ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes (par ex. tuyaux chauds), être emmêlée sur des machines en mouvement ou soumise à des risques électriques (par ex. lignes d'alimentation à haute tension).

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

3 Installation and use

A written rescue plan and the means to implement it shall be in place to deal with emergencies that may arise during use.

If the lifeline is released, the retraction dampener will limit excessive speed and protect internal parts from damage. The connector may still strike objects in its path, causing damage to those objects and to the connector.

The User shall ensure all connectors are compatible, correctly engaged and locked (to prevent roll-out); see **Table 1** for system requirements.; Incompatible components can lead to connectors accidentally disengaging. The system requires that all items are used in accordance with manufacturers' instructions; the safe function of each item impacts on the safety of the whole system.

In use, the V-EDGE SRL lifeline will extract and retract without hesitation. Do not allow the lifeline to pass through legs or under arms, or wrap around structures. If the lifeline does not retract in use, fully extract the lifeline and slowly allow it to retract. If the lifeline continues to hesitate in retraction, contact MSA.

4 Leading edge use

The V-EDGE SRL with Leading Edge capability is designed for use in applications where falls may occur, including falls over edges, such as roofing, leading edge construction, etc. SRLs are designed to be a component in a personal fall arrest system (PFAS). SRLs may be used in many situations where a combination of worker mobility and fall protection is required (i.e., inspection work, general construction, maintenance work, oil production, confined space work, etc.). Twin models incorporate two SRL units that can be used for applications where 100% tie-off is required.

Leading Edge configurations shall only be used in accordance with local regulations. Leading Edge configurations shall only be used after all other hierarchy of controls, including restraint systems and overhead anchorages, have been exhausted.

The V-EDGE SRL has been successfully tested for horizontal use and for falls over a steel edge without burrs. Setback distance must be observed. Where a potential fall over an edge cannot be avoided, consideration shall be given to protecting the edge or selecting alternative anchor positions. Avoid working where the lifeline will continuously or repeatedly abrade against sharp or abrasive edges.

FR

3 Instalación y uso

Debe contarse con un plan de rescate por escrito y con los medios necesarios para su implementación con el fin de responder ante cualquier emergencia que pudiera darse durante el uso.

Si la línea de vida se despliega, el amortiguador de retracción impedirá una velocidad excesiva y protegerá los componentes internos contra daños. El conector puede continuar golpeando objetos en su recorrido provocando daños a dichos objetos o a sí mismo.

El usuario debe comprobar que todos los conectores son compatibles y que están encajados y bloqueados (para evitar el despliegue), véanse en la **Tabla 1** los requisitos del sistema. Unos componentes incompatibles pueden hacer que los conectores se desenganchen accidentalmente. El sistema requiere que todos los elementos se utilicen conforme a las instrucciones de los fabricantes ya que el funcionamiento seguro de cada elemento influye en la seguridad de todo el sistema.

Durante el uso, la línea de vida del V-EDGE SRL se extraerá y se retraerá sin impedimento. No permita que la línea de vida pase entre las piernas o por debajo de los brazos, ni que se enrolle alrededor de las estructuras. Si la línea de vida no se retrae durante el uso, extráigala completamente y permita que se retraiga lentamente. Si la línea de vida sigue sin retraerse, póngase en contacto con MSA.

Si hace caso omiso de estas advertencias, podría sufrir lesiones graves o letales.

4 Uso en bordes afilados

El V-EDGE SRL para bordes agudos está diseñado para su uso en aplicaciones en las que pueden producirse caídas, incluidas caídas por encima de un borde, por ejemplo, un tejado, estructuras con bordes agudos, etc. Los SRL están concebidos como componente de un sistema anticaídas personal (PFAS). Los SRL pueden utilizarse en numerosas situaciones en las que sea necesario combinar la movilidad de los trabajadores con la protección anticaídas (p. ej., trabajos de inspección, construcción en general, trabajos de mantenimiento, producción petrolífera, trabajos en espacios confinados, etc.). Los modelos dobles incluyen dos unidades SRL que pueden utilizarse para aplicaciones donde sea precisa una sujeción total.

Las configuraciones para bordes agudos deben emplearse exclusivamente de conformidad con los reglamentos locales. Las configuraciones para bordes agudos deben utilizarse exclusivamente después de haber agotado todos los medios de control posibles, incluidos los sistemas de retención y los anclajes por encima de la cabeza.

El V-EDGE SRL ha superado con éxito los ensayos de uso horizontal y para caídas por encima de un borde de acero sin rebabas.* Observe la distancia de retracción. Si no es posible evitar una posible caída por un borde, deberá

FR

MSA V-EDGE® SRL

3 Installation et utilisation

Un plan de sauvetage écrit et les moyens de le mettre en œuvre doivent être prévus pour gérer les urgences pouvant survenir pendant l'utilisation.

Si la ligne de vie est relâchée, l'amortisseur de rétraction limite la vitesse excessive et empêche l'endommagement des pièces internes. Le connecteur pourra néanmoins se heurter les objets se trouvant sur son chemin, ce qui pourrait endommager ces objets et le connecteur.

L'utilisateur doit s'assurer que tous les connecteurs sont compatibles, correctement engagés et verrouillés (pour éviter un déroulement), voir **tableau 1** sur les exigences du système. L'utilisation de composants incompatibles peut entraîner un détachement accidentel de connecteurs. Le système exige que tous les éléments soient utilisés conformément aux instructions des fabricants ; le fonctionnement sûr de chaque élément a un impact sur la sécurité du système complet.

Pendant l'utilisation, l'extraction et la rétraction de la ligne de vie de la V-EDGE SRL se font sans hésitation. Ne laissez pas la ligne de vie passer entre les jambes ou sous les bras o s'enrouler autour de structures. Si la ligne de vie ne se rétracte pas pendant l'utilisation, extrayez entièrement la ligne de vie et laissez-la se rétracter lentement. Si la rétraction de la ligne de vie continue d'être hésitante, veuillez contacter MSA.

4 Utilisation sur bord d'attaque

La V-EDGE SRL avec capacité d'utilisation sur bord d'attaque est conçue pour être utilisée dans les applications présentant un risque de chutes, y compris les chutes par-dessus un bord, comme par exemple les travaux de toiture, les travaux de construction sur bord d'attaque, etc. Les SRL sont conçues en tant que composant d'un système stop chute personnel (PFAS). Les SRL peuvent être employées dans de nombreuses situations nécessitant à la fois une bonne mobilité des travailleurs et une protection antichute (par ex. travaux d'inspection, travaux de construction généraux, travaux de maintenance, production pétrolière, travail dans des espaces confinés, etc.). Les modèles doubles comportent deux unités SRL pouvant être utilisées dans le cadre d'applications exigeant une fixation à 100 %.

Les configurations sur bord d'attaque doivent uniquement être utilisées conformément aux réglementations locales. Les configurations sur bord d'attaque doivent uniquement être utilisées après avoir exclu tous les autres niveaux de contrôle, y compris les systèmes de retenue et les ancrages au-dessus de la tête. Elles doivent être utilisées conformément aux instructions, aux avertissements et aux limitations figurant dans les présentes instructions d'utilisation.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

V-EDGE meet the test requirements of the VG 11.60 revision 6. A steel edge with a radius of r=0,5 mm and without burrs was used for the test. Due to this test, the equipment may be used over similar edges, such as those found at rolled steel profiles, wooden beams or clad, rounded roof parapets.

When the device is being used in a horizontal or transverse arrangement and the risk assessment indicates the risk that an edge could damage the lifeline (i.e. the edge can cut the lifeline), measures shall be implemented before the start of work. The measures should eliminate the possibility of falling over the edge, sufficiently protect the edge or include consultation with the manufacturer. Use over an edge shall be avoided if the risk of the retractable lanyard being cut remains.

Horizontal use or anchoring at the feet of the User should be limited wherever possible to avoid the potential for swing fall and the possibility of the User striking a structure, potentially causing serious injury. To reduce the risk of a swing fall, it is preferable to anchor directly above the User.

Anchor locations shall adhere to **Table 3**, including a redirection angle ≥ 90 and set back ≥ 760 mm (30") , ensuring the correct function of the fall in the event of a fall. Lateral movements to both sides of the centre axis shall be limited to 1.5 m as shown, limiting the potential for a pendulum fall. The V-EDGE SRL anchorage point shall be at the Users foot level or above. Minimum clearance below the feet of the user shall be 6.0 m. Climbing above the anchorage point is not permitted. (**Table 3**)

Measures shall be taken to prevent use over unintended edges (such as on the opposite side of the anchorage or around corners).

When a fall over an edge is possible, special rescue measures shall be defined and trained. Consideration shall be given to accessing a suspended casualty without further loading or moving the lifeline over an edge.

5 Fall clearance

Ensure sufficient clearance exists to prevent striking an obstacle or structure during a fall. Insufficient clearance or obstructions can prevent the function of the V-EDGE SRL.

V-EDGE SRL and absorber deployment is typically equal to a maximum of 1.4 m (55")* for a 140 kg (310 lbs) User. However, additional clearances are required to account for the effects of a swing fall. Consult **Table 2** (Vertical use) or **Table 3** (Horizontal use) for acceptable anchor locations

FR

MSA V-EDGE® SRL

Instrucciones para el usuario

(This page is intentionally left blank)

3 Instalación y uso

El **V-EDGE satisface los requisitos de ensayo de la norma VG 11.60, versión 6**. Para el ensayo se utilizó un borde de acero con un radio de r = 0,5 mm y sin rebabas. Conforme a este ensayo, el equipo puede utilizarse en bordes similares como, p. ej., aquellos situados en perfiles de acero enrollados, vigas de madera o parapetos de tejado redondeados y chapados.

Si el dispositivo se utiliza en posición horizontal o transversal y la evaluación de riesgos indica que hay un borde que podría dañar la línea de vida (el borde puede cortar la línea de vida), deberán tomarse medidas antes de iniciar el trabajo. Estas medidas deben eliminar la posibilidad de caída por el borde, proteger debidamente el borde o incluir el asesoramiento del fabricante. Debe evitarse el uso por un borde si persiste el riesgo de corte del elemento de amarre retráctil.

El uso horizontal o el anclaje a la altura de los pies del usuario deben limitarse siempre que sea posible con el fin de evitar posibles caídas por balanceo y la posibilidad de que el usuario se golpee contra una estructura, lo que podría provocar lesiones graves. Para evitar el riesgo de caída por balanceo, es preferible realizar el anclaje directamente encima del usuario.

Las ubicaciones de anclaje deben respetar lo establecido en la **Tabla 3**, incluyendo un ángulo de redireccionamiento de ≥ 90 , una distancia de retracción de ≥ 760 mm (30") , garantizando el funcionamiento correcto del dispositivo en caso de caída. Los movimientos laterales a ambos lados del eje central deben limitarse a 1,5 m según se muestra, limitando así la posibilidad de sufrir una caída pendular. El punto de anclaje del V-EDGE SRL debe estar situado a la altura de los pies del usuario o más arriba. La distancia mínima por debajo de los pies del usuario debe ser de 6,0 m. No se permite ascender por encima del punto de anclaje. (**Tabla 3**)

Deben tomarse medidas para prevenir el uso sobre bordes imprevistos (por ejemplo, en el lado contrario al anclaje o alrededor de las esquinas).

Si puede producirse una caída por un borde, deberán establecerse medidas de rescate especiales, con requisitos de formación. Deberá tenerse en cuenta el acceso hasta una víctima colgada sin más carga o sin mover la línea de vida por un borde.

5 Distancia de caída

Asegúrese de que existe una distancia suficiente para prevenir los golpes contra obstáculos o estructuras durante una caída. Si la distancia es insuficiente o hay obstáculos, es posible que el V-EDGE SRL no funcione correctamente.

El despliegue del V-EDGE SRL y del absorbedor normalmente equivale a un máximo de 1,4 m (55")* para un usuario de 140 kg (310 lbs). No obstante,

FR

<div><div>de manière continue ou répétée par des bords tranchants ou abrasifs.</div><p>Le V-EDGE répond aux exigences de test de la révision 6 de la norme VG 11.60. Un bord en acier d'un rayon r = 0,5 mm et sans bavure a été utilisé pour réaliser le test. Suite à ce test, l'équipement peut être utilisé sur des bords similaires, comme par exemple ceux caractérisant les profils en acier laminé, les poutres en bois ou les garde-fous arrondis avec revêtement.</p><p>Lorsque le dispositif est utilisé dans une configuration horizontale ou transversale et que l'évaluation des risques indique un risque d'endommagement de la ligne de vie par un bord (par ex. si le bord est susceptible de couper la ligne de vie), des mesures doivent être prises avant le début du travail. Ces mesures doivent éliminer toute possibilité de chute au-dessus du bord, assurer une protection suffisante du bord ou inclure une consultation avec le fabricant.</p><p>L'utilisation sur un bord doit être évitée si un risque de coupure de la longe rétractable demeure.</p><p>Une utilisation horizontale ou un ancrage aux pieds de l'utilisateur doivent être limités autant que possible afin d'éviter le risque de chute par balancement et la possibilité que l'utilisateur heurte une structure, ce qui pourrait entraîner de graves blessures. Pour réduire le risque de chute par balancement, il est préférable de choisir un ancrage directement au-dessus de l'utilisateur.</p><p>Les points d'ancrage doivent être conformes au tableau 3, y compris un angle de redirection ≥ 90 et un recul ≥ 760 mm (30") ; cela permet d'assurer le fonctionnement correct du dispositif en cas de chute. Les mouvements latéraux des deux côtés de l'axe central doivent être limités à 1,5 m comme indiqué, afin de minimiser le risque de chute pendulaire. Le point d'ancrage de la V-EDGE SRL doit se situer au niveau des pieds de l'utilisateur ou plus haut. La hauteur minimale sous les pieds de l'utilisateur doit être de 6,0 m. Il est interdit de grimper au-dessus du point d'ancrage. (Tableau 3)</p><p>Des mesures doivent être prises pour empêcher l'utilisation sur des bords inattendus (par exemple du côté opposé à l'ancrage ou dans les coins).</p><p>Si une chute au niveau d'un bord est possible, des mesures de sauvetage spéciales doivent être définies et une formation adéquate doit avoir lieu. Il faut prendre en considération la manière d'atteindre une victime suspendue sans sollicitation ou mouvement supplémentaire de la ligne de vie sur un bord.</p></div>

(utilisation horizontale) pour connaître les emplacements d'ancrage acceptables en fonction de l'utilisateur et pour les tirants d'air minimum requis. Le tirant d'air est la distance verticale séparant la plate-forme de travail et le premier obstacle situé sous celle-ci (par ex. la plate-forme suivante ou le sol). Si l'utilisateur est agouillé ou penché, il faut ajouter 3 ft (0,9 m) au tirant d'air requis. La formule suivante est utilisée pour calculer précisément le tirant d'air nécessaire : tirant d'air = déploiement maximum + distance de verrouillage (arrêté) + distance de chute par balancement + marge de sécurité.

In relation to the User and for minimum clearance requirements. Fall clearance is the vertical distance between the working platform and the first obstacle below (such as the next platform or ground). If the user is kneeling or bending down, an additional 3 ft (0.9 m) of clearance may be required. To accurately calculate sufficient fall clearance, the following is used: Fall clearance = Maximum Deployment + Lock-on (arrest) distance + Swing fall distance + Safety margin.

The clearance requirements in **Table 2** are based on freefall conditions. The presence of obstructions (such as structure edges) may reduce clearance requirements, but may introduce additional hazards, such as potential for laceration or impact injuries.

If the V-EDGE SRL is attached to an anchor that may deflect or deploy in a fall, the additional deployment of that device shall be added to the minimum clearances specified in **Table 2**. The V-EDGE SRL has not been tested for leading edge use with horizontal anchor lines (such as EN 795 Class C devices), dead-weight anchors (such as EN 795 Class E devices) or anchors which may deploy under load (e.g. standing seam roof posts). Therefore, only rigid anchors (such as EN 795 Class A, B or D devices) are suitable for leading edge use.

To reduce the potential for injury in a fall, work shall be carried out in such a way that the potential for a fall and the potential fall distance is minimised.

6 Cleaning, maintenance, storage and transportation

If required, the V-EDGE SRL exterior and lifeline may be cleaned using a damp cloth and warm water (max. 40 °C), and allowed to dry naturally before use. Excessive build-up of dirt, paint etc. can compromise both retraction and strength of the lifeline. When not in use, store with the lifeline fully retracted as prolonged periods of full extraction may weaken the retraction spring. Examine the V-EDGE SRL after long periods of storage prior to returning it to service. This will include the inspection of the tear webbing.

Store or transport the V-EDGE SRL in a cool, dry, clean environment, away from dust, oil and direct sunlight. During transportation, the device shall be protected to prevent damage or contamination.

There are no maintenance tasks necessary for the V-EDGE SRL.

FR

MSA V-EDGE® SRL

Instrucciones para el usuario

(This page is intentionally left blank)

3 Instalación y uso

El **V-EDGE satisface los requisitos de ensayo de la norma VG 11.60, versión 6**. Para el ensayo se utilizó un borde de acero con un radio de r = 0,5 mm y sin rebabas. Conforme a este ensayo, el equipo puede utilizarse en bordes similares como, p. ej., aquellos situados en perfiles de acero enrollados, vigas de madera o parapetos de tejado redondeados y chapados.

Si el dispositivo se utiliza en posición horizontal o transversal y la evaluación de riesgos indica que hay un borde que podría dañar la línea de vida (el borde puede cortar la línea de vida), deberán tomarse medidas antes de iniciar el trabajo.

Estas medidas deben eliminar la posibilidad de caída por el borde, proteger debidamente el borde o incluir el asesoramiento del fabricante. Debe evitarse el uso por un borde si persiste el riesgo de corte del elemento de amarre retráctil.

El uso horizontal o el anclaje a la altura de los pies del usuario deben limitarse siempre que sea posible con el fin de evitar posibles caídas por balanceo y la posibilidad de que el usuario se golpee contra una estructura, lo que podría provocar lesiones graves. Para evitar el riesgo de caída por balanceo, es preferible realizar el anclaje directamente encima del usuario.

Las ubicaciones de anclaje deben respetar lo establecido en la **Tabla 3**, incluyendo un ángulo de redireccionamiento de ≥ 90 , una distancia de retracción de ≥ 760 mm (30") , garantizando el funcionamiento correcto del dispositivo en caso de caída. Los movimientos laterales a ambos lados del eje central deben limitarse a 1,5 m según se muestra, limitando así la posibilidad de sufrir una caída pendular. El punto de anclaje del V-EDGE SRL debe estar situado a la altura de los pies del usuario o más arriba. La distancia mínima por debajo de los pies del usuario debe ser de 6,0 m. No se permite ascender por encima del punto de anclaje. (**Tabla 3**)

Deben tomarse medidas para prevenir el uso sobre bordes imprevistos (por ejemplo, en el lado contrario al anclaje o alrededor de las esquinas).

Si puede producirse una caída por un borde, deberán establecerse medidas de rescate especiales, con requisitos de formación. Deberá tenerse en cuenta el acceso hasta una víctima colgada sin más carga o sin mover la línea de vida por un borde.

6 Limpieza, mantenimiento, almacenamiento y transporte